

Agrárne trhy v EÚ a vo svete

Číslo 2/ 2003

1. 2. 2003

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: 02 / 58 243 351
Fax: 02 / 53 418 147
e-mail: atis@vuppp.sk
ATIS na INTERNETE
www.vuppp.sk/atis

V tomto čísele :

1. Dopad sucha na exportnú bilanciu Austrálie nižší Európska únia podporí agrárne odvetvie
2. Bongrain vedúcim producentom syrov v Maďarsku Lepšie šance na upevnenie cien zemiakov v EÚ
2. Ceny hovädzieho dobytka
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Produkcia zemiakov v Európskej únii 1996 – 2002
14. Klesá výskyt BSE v Európe Holandsko prestane platiť za nútenú porážku Nárast exportu do Austrálie Subvencie v Južnej Kórei Farmári vo východnom Nemecku dostali odškodenie

ISSN 1335 – 6224



Dopad sucha na exportnú bilanciu Austrálie

Veľké sucho, ktoré postihlo minulý rok rozsiahle časti Austrálie zanechalo svoje stopy aj na exportnej bilancii krajiny. Podľa informácií vedúceho riaditeľa úradu pre krajinu a surovinové hospodárstvo (ABARE), Dr. B. Fishera, sa brutto hodnota agrárnej produkcie v tomto hospodárskom roku 2002/03 zníži v porovnaní s predchádzajúcim rokom asi o 21 % na 30,4 mld. AUD (16,82 mld. EUR). Strata v exporte polnohospodárskeho sektora bude v porovnaní so sezónou 2001/02 nižšia asi o 13 %. Hodnota exportu klesne asi na 27,1 mld. AUD (17,16 mld. EUR). Podľa údajov ABARE je nižšia úroda pšenice, jačmeňa, bavlny a repky aj príčinou nižšieho exportu uvedených komodít. Vývozná hodnota rastlinných produktov by mala v porovnaní s minulým rokom klesnúť približne o 19 % na 12,9 mld. AUD (7,13 mld. EUR). Export živočíšnych produktov by mal byť nižší približne o 7 % a mal by dosiahnuť hodnotu 14,2 mld. AUD (7,86 mld. EUR).

ATIS/AgE Canberra

Európska únia podporí agrárne odvetvie

Európska únia bude napriek napätej rozpočtovej situácii v členských štátach zvyšovať výdavky na polnohospodárstvo. Plánované presunutie priamych subvencii svojho podporného programu pre vidiecke regióny, ktoré nespadajú do horného limitu, schváleného vládami krajín členov EÚ, sú len „prvým krokom“ pre členov. Od roku 2007, ktorým začne v spoločenstve nové finančné plánovacie obdobie, očakáva komisia pre členov ďalšie financie. Presunutím prostriedkov chce EK do roku 2012 vytvoriť fond pre rozvoj krajiny v celkovej výške 6,6 mld. EUR. Zníženie priamych dotácií o 8,1 mld. EUR je už v pláne pevne zakotvené. Z uvedených prostriedkov by sa mali financovať dodatočné reformy. Ich cieľom je odstrániť pretrvávajúce priame dotovanie cien štátmi a nahradíť ho priamymi dotáciami. Na priame dotácie pripadá ročne 30 mld. EUR, čo je takmer tretina z rozpočtu EÚ. Úspory v tejto kapitole sú nevyhnutné najmä vzhľadom na rozšírenie únie. Z výpočtov EK vyplýva, že v opačnom prípade by sa nedala udržať horná hranica výdavkov na sektor. Podľa bruselských čísel sa aj v prípade navrhnutých škrtov podarí zmestíť do limitu len veľmi tesne. Presun prostriedkov z priamych dotácií by sa mal začať v roku 2006. Najprv sa znížia o 1 % a z roka na rok bude miera ich znižovania rásť. Do roku 2012 majú klesnúť o 19 %. Malé hospodárstva by mali dostávať voľné podpory. Subvencie do 5 000 EUR sa nebudú poskytovať. Od 5 000 do 50 000 EUR by sa mali zachovať v maximálnej výške 12,5 %. Dotácie sa doteraz vyplácali podľa rozlohy obrábanej pôdy a počtu chovaného dobytka. Od roku 2005 by mali roľníci dostávať paušálne prostriedky bez ohľadu na to, čo a kol'ko vyrábajú.

ATIS/Roľnícke noviny

Bongrain vedúcim producentom syrov

Francúzska mliekarenská skupina Bongrain sa vypracovala na vedúcu pozíciu medzi producentmi syrov v Maďarsku a v štátoch Višegradskej štvorky. Podľa informácií M. Léonarda, vedúceho oddelenia pre Európu, ktoré poskytol francúzskym novinám Le Monde, spracujú podniky patriace Bongrain v Maďarsku asi 180 mil. l mlieka, čím sú tretím najväčším spracovateľom mlieka v krajinе.

Bongrain má vlastnícky podiel v 11 mliekarňach v strednej Európe s asi 5 tis. zamestnancami, čo je asi 30 % celkového počtu zamestnancov koncernu. Po kúpe prvej mliekarne v Poľsku v roku 1992 ako aj získaní jedného podniku v Českej republike o rok neskôr kúpil Bongrain v rokoch 1994 – 1996 aj tri mliekarne v Budapešti, ktoré sa v roku 1998 zlúčili do jednej firmy Pannontej. V roku 2001 vstúpil Bongrain aj na Ukrajinu, ako prvý krok

v Maďarsku

smerom na ruský trh. Expanzia v strednej Európe bola drahou zaplatená, povedal predsedajúci M. Léonard. Modernizácia výrobných zariadení, prispôsobenie produkcie západoeurópskemu štandardu, ako aj ISO certifikácia boli každopádne drahšie ako nákup podnikov. Bongrain investuje spravidla asi 3 % svojho obratu, v strednej Európe to bolo asi 6 %. Stredoa východoeurópske trhy patria k ťažkým trhom: spotrebiteľia požadujú kvalitu a sortiment porovnatelné s francúzskou úrovňou, trhy sú pritom pod silným konkurenčným tlakom.

Veľké francúzske firmy ako Bel a Danone, ako aj iní západoeurópski výrobcovia sa však každopádne v regióne prezentujú. Príťahuje ich najmä Poľsko, ktoré láka investorov veľkostou trhu. V Maďarsku sú konkurentmi väčšinou lokálne syrárne, ktoré majú obavy najmä z vysokej úrovne konkurencie.

ATIS/AgE Paríž

Lepšie šance na upevnenie cien zemiakov v EÚ

Trhy so zemiakmi v Európskej únii sa do konca roka 2002 prekvapivo udržali. Podľa informácií ZMP (Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle) sa zvýšili ceny zemiakov na fritovanie a iné kuchynské úpravy, pričom však vychádzali z nízkej cenovej úrovne. Očakávania producentov sú však pritom pozitívne. Najlepšia úroda zemiakov spracovávaných na fritovanie bola hľavne v oblasti Beneluxu a v severnom Francúzsku. Určitú časť úrody budú chcieť predajcovia predat' ako konzumné zemiaky. Trh ovplyvnia aj dovozy skorých zemiakov z oblasti Stredozemného mora. Trhoví experti očakávajú pre trh so skorými zemiakmi aj napriek tomu lepšie šance preto, lebo na začiatku roka 2003 boli docielené stabilnejšie ceny. Celkovú úrodu zemiakov v EÚ pre rok 2002 odhaduje ZMP asi na 45,5 mil. t, v porovnaní so 44,8 mil. t v roku 2001 a asi 48 mil. t v obidvoch rokoch predtým.

Vyšší dovoz do Nemecka

Holandský trh so zemiakmi, na ktorom sa ceny pred koncom roka vyvýiali asi najpriaznivejšie, trpí momentálne slabým dopytom zo zahraničia ako aj od domáčich spracovateľov. Uskutočnil sa sice predaj konzumných zemiakov do východnej Európy, Rusko však nakupovalo predovšetkým zemiaky z Belgicka a severného Francúzska. Mnohí nákupcovia zemiakov spracovávaných na fritovanie sa stiahli z trhu po cenovom náraste na konci novembra. Od júla do novembra 2002 bol priebeh exportu zemiakov na konzum a spracovanie z holandských firiem lepší ako sa očakávalo. Okrem Nemecka a Belgicka boli najdôležitejšími odberateľmi zemiakov z Holandska Rusko a V. Británia. Počas prvých piatich mesiacov hospodárskeho roka 2002/03 sa vyviezlo

z Holandska spolu 355 500 t zemiakov na konzum a spracovanie, čo bolo o 28 tis. t (8 %) viac ako v rovnakom období pred rokom. Vývoz do Belgicka sice klesol o 33 tis. t na 132 tis. t, do Nemecka sa však vyviezlo o 23 500 t zemiakov viac ako pred rokom, spolu 77 tis. t. Do Ruska smerovalo 15 500 t zemiakov, v porovnaní len s 1 500 t pred rokom. Veľká Británia nakúpila z Holandska 37 tis. t, v porovnaní so sezónou 2001/02 (mesiace jún–október) to bolo o 17 tis. t viac.

Spotreba vo Francúzsku nadalej klesá

Belgický trh sa javil na prelome rokov celkovo vyrovnaný, napriek tomu, že odroda Bintje sa predávala veľmi zdržanlivu. Ponuka odrod na varenie sa vyvýjala rozlične, pričom bohatá ponuka bola pri odrode Nicole.

pokračovanie na strane 13

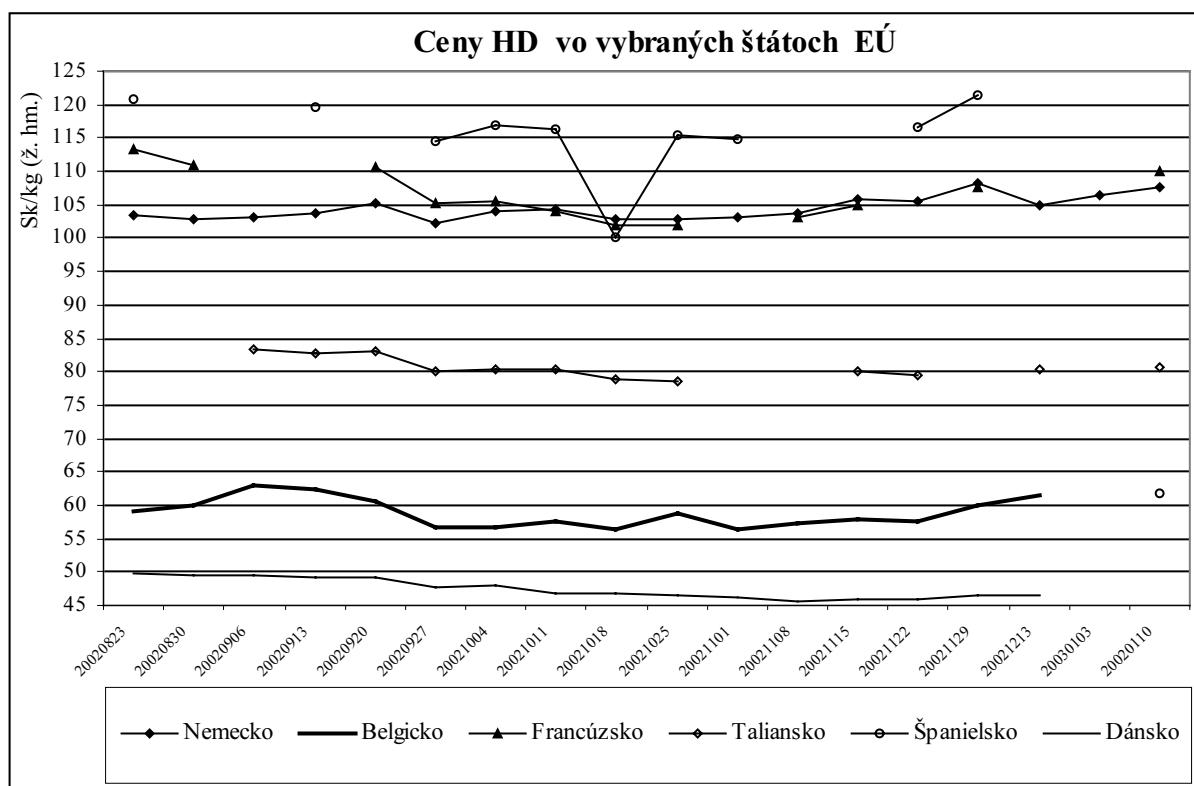
Ceny hovädzieho dobytka vo vybraných štátach EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

| Dátum | Nemecko | Belgicko | Francúzsko | Taliansko | Dánsko | Írsko | Španielsko |
|--------------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--------|--------------|--------------|
| 16. 8. 2002 | 103,95 | 57,50 | 114,56 | - | 49,32 | 100,02 | 119,28 |
| 23. 8. 2002 | 103,36 | 59,13 | 113,43 | - | 49,93 | 98,89 | 120,87 |
| 30. 8. 2002 | 102,75 | 59,87 | 111,03 | 111,03 | 49,64 | 98,28 | - |
| 6. 9. 2002 | 103,20 | 62,87 | - | 83,26 | 49,43 | 98,20 | - |
| 13. 9. 2002 | 103,76 | 62,43 | - | - | 49,08 | 97,34 | 119,72 |
| 20. 9. 2002 | 105,10 | 60,55 | 110,72 | 110,72 | 49,31 | 96,80 | - |
| 27. 9. 2002 | 105,10 | 60,55 | 110,72 | 83,04 | 49,31 | 96,80 | - |
| 4. 10. 2002 | 102,32 | 56,61 | 105,25 | 80,09 | 47,80 | 93,18 | 114,39 |
| 11. 10. 2002 | 103,90 | 56,79 | 105,58 | 80,34 | 47,95 | 93,88 | 117,03 |
| 18. 10. 2002 | 102,78 | 56,34 | 101,95 | 78,84 | 46,85 | 91,60 | 100,18 |
| 25. 10. 2002 | 102,78 | 58,82 | 101,95 | 78,42 | 46,44 | 91,06 | 115,40 |
| 1. 11. 2002 | 103,19 | 56,34 | - | - | 46,23 | 90,53 | 114,80 |
| 8. 11. 2002 | 103,60 | 57,37 | 103,19 | - | 45,61 | 89,95 | - |
| 15. 11. 2002 | 105,84 | 57,92 | 105,00 | 80,00 | 46,04 | 91,86 | - |
| 22. 11. 2002 | 105,64 | 57,59 | - | 79,54 | 45,78 | 93,28 | 116,72 |
| 29. 11. 2002 | 108,32 | 60,06 | 107,47 | - | 46,57 | 95,85 | 121,49 |
| 13. 12. 2002 | 104,86 | 61,62 | - | 80,21 | 46,37 | 94,24 | - |
| 20. 12. 2002 | - | - | - | - | - | - | 101,59 |
| 3. 1. 2003 | 106,43 | - | - | - | - | 96,66 | - |
| 10. 1. 2003 | 107,54 | 60,20 | 110,03 | 80,55 | | 97,51 | 61,81 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Holandska, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhová cena MLC pre certifikovaných býkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku, Holandsku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

v Taliansku. Trhové ceny zo stredy v Nemecku (Bavarsko), Holandsku (Rotterdam), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalianskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

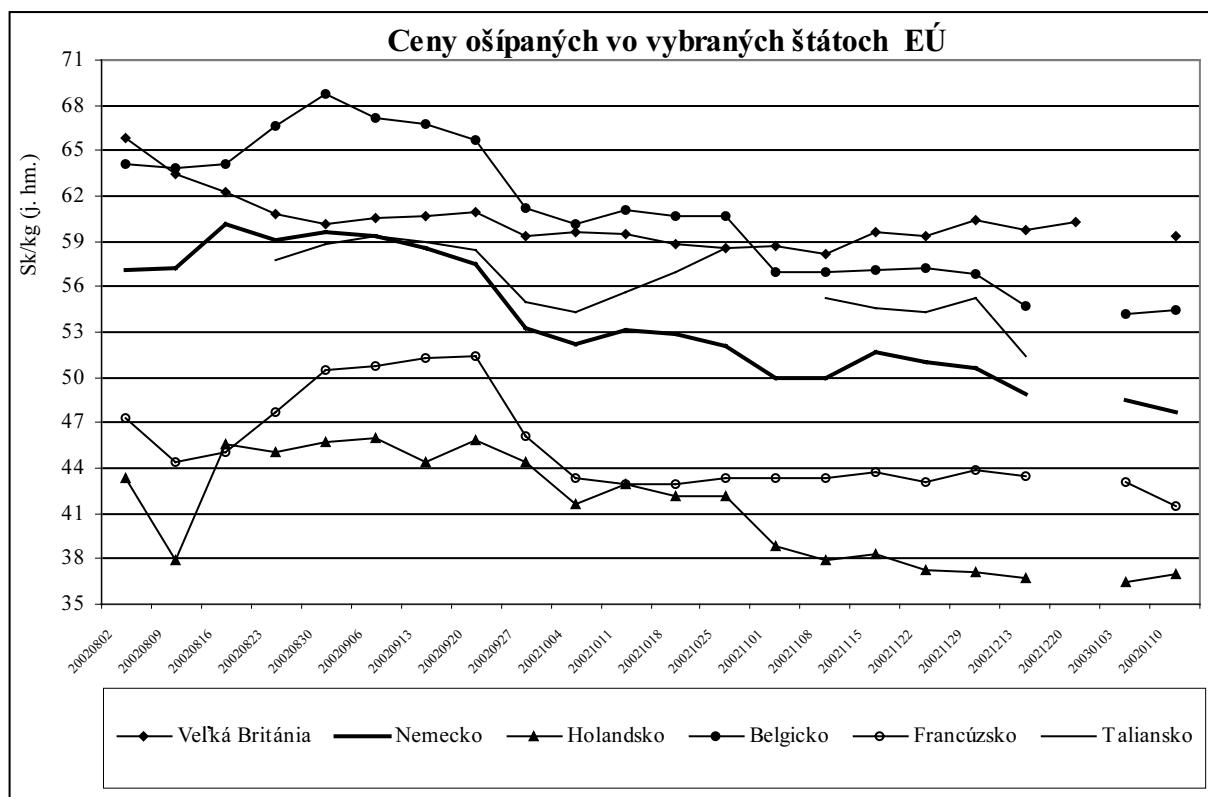
Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (j. hm.)

| Dátum | V. Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Talianstvo | Dánsko | Írsko | Španiel-sko |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 16. 8. 2002 | 62,23 | 60,16 | 45,56 | 64,14 | 45,12 | - | 45,12 | 55,07 | 62,94 |
| 23. 8. 2002 | 60,76 | 59,13 | 45,11 | 66,57 | 47,74 | 57,81 | 44,67 | 55,84 | 61,23 |
| 30. 8. 2002 | 60,17 | 59,65 | 45,72 | 68,79 | 50,51 | 58,78 | 44,41 | 54,64 | - |
| 6. 9. 2002 | 60,51 | 59,41 | 45,96 | 67,21 | 50,73 | 59,41 | 45,53 | 54,42 | - |
| 13. 9. 2002 | 60,72 | 58,55 | 44,34 | 66,73 | 51,23 | 58,98 | 45,21 | 54,03 | 56,70 |
| 20. 9. 2002 | 61,00 | 57,52 | 45,85 | 65,74 | 51,47 | 58,39 | 46,58 | 54,28 | - |
| 27. 9. 2002 | 61,00 | 57,52 | 45,85 | 65,74 | 51,47 | 58,39 | 46,58 | 54,28 | - |
| 4. 10. 2002 | 59,39 | 53,26 | 44,45 | 61,22 | 46,13 | 54,93 | 45,29 | 52,63 | 52,24 |
| 11. 10. 2002 | 59,66 | 52,16 | 41,64 | 60,15 | 43,33 | 54,26 | 45,43 | 52,79 | 51,13 |
| 18. 10. 2002 | 58,81 | 52,83 | 42,10 | 60,68 | 42,93 | 56,96 | 46,23 | 52,63 | 62,70 |
| 25. 10. 2002 | 58,53 | 52,01 | 42,10 | 60,68 | 43,34 | 58,61 | 46,64 | 52,42 | 48,11 |
| 1. 11. 2002 | 58,67 | 49,94 | 38,80 | 56,96 | 43,34 | - | 46,64 | 52,42 | 48,10 |
| 8. 11. 2002 | 58,15 | 49,94 | 37,97 | 56,96 | 43,34 | 55,31 | 45,40 | 52,42 | - |
| 15. 11. 2002 | 59,64 | 51,67 | 38,34 | 57,09 | 43,75 | 54,59 | 45,84 | 52,92 | - |
| 22. 11. 2002 | 59,42 | 50,96 | 37,29 | 57,17 | 43,09 | 54,27 | 45,57 | 52,61 | 48,32 |
| 29. 11. 2002 | 60,45 | 50,58 | 37,09 | 56,90 | 43,83 | 55,21 | 45,52 | 53,53 | 53,25 |
| 13. 12. 2002 | 59,71 | 48,88 | 36,76 | 54,73 | 43,45 | 51,38 | 43,87 | 53,06 | - |
| 20. 12. 2002 | 60,31 | - | - | - | - | - | - | 53,16 | 63,58 |
| 3. 1. 2003 | - | 48,45 | 36,44 | 54,25 | 43,07 | - | 43,48 | - | - |
| 10. 1. 2003 | 59,32 | 47,75 | 36,95 | 54,39 | 41,52 | 51,90 | 43,60 | 52,52 | 50,44 |

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Euro-spec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Talianstve; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgic-

ku; priemer siedmich severotalianskych trhov; priemer vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná prie-merná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zistujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom sva-loviny od 50 %.

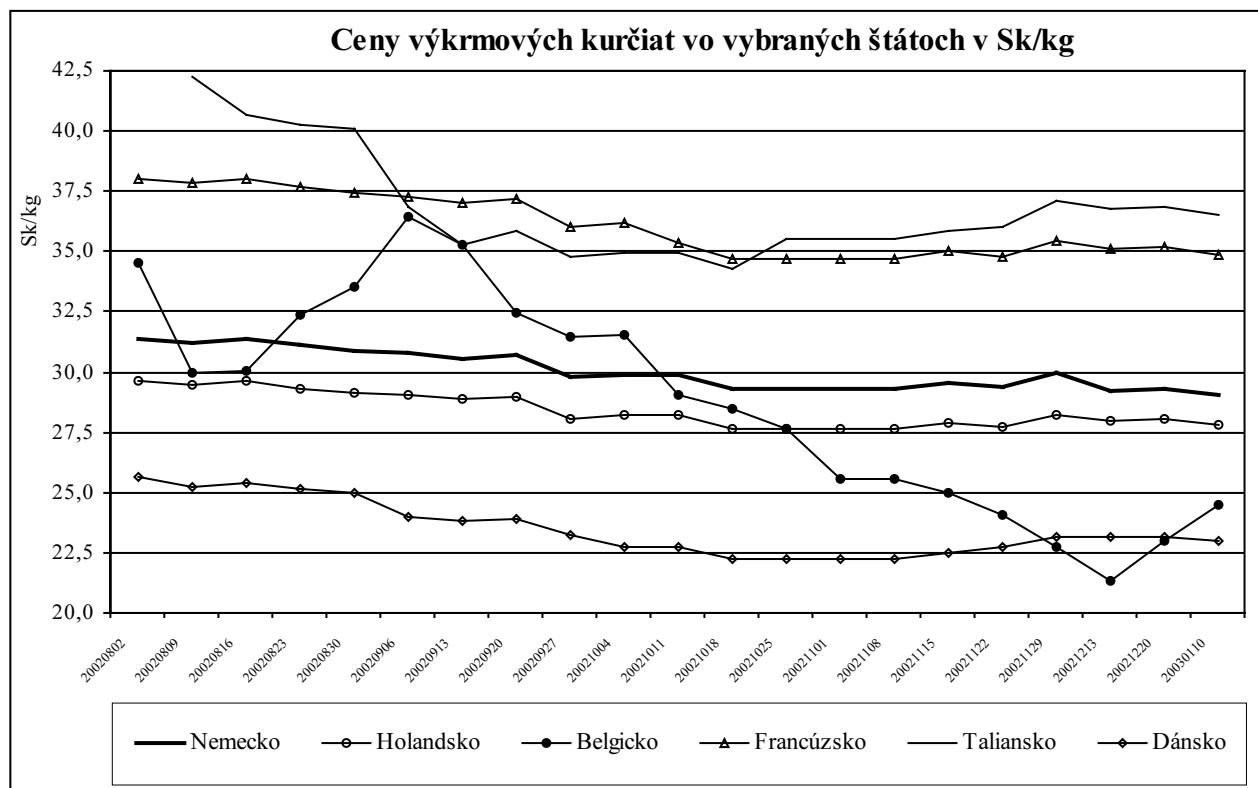
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátach EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

| Dátum | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Talianasko | Španielsko |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 16. 8. 2002 | 31,41 | 29,64 | 30,08 | 38,04 | 40,69 | 44,04 |
| 23. 8. 2002 | 31,10 | 29,34 | 32,41 | 37,67 | 40,29 | 46,41 |
| 30. 8. 2002 | 30,91 | 29,17 | 33,53 | 37,44 | 40,06 | 24,98 |
| 6. 9. 2002 | 30,79 | 29,05 | 36,42 | 37,29 | 36,86 | 24,00 |
| 13. 9. 2002 | 30,57 | 28,85 | 35,30 | 37,03 | 35,30 | 23,83 |
| 20. 9. 2002 | 30,71 | 28,98 | 32,44 | 37,20 | 35,90 | 23,93 |
| 27. 9. 2002 | 29,77 | 28,10 | 31,45 | 36,06 | 34,80 | - |
| 4. 10. 2002 | 29,87 | 28,18 | 31,55 | 36,17 | 34,91 | 51,03 |
| 11. 10. 2002 | 29,90 | 28,22 | 29,06 | 35,38 | 34,96 | 49,49 |
| 18. 10. 2002 | 29,31 | 27,66 | 28,48 | 34,67 | 34,26 | 50,36 |
| 25. 10. 2002 | 29,31 | 27,66 | 27,66 | 34,67 | 35,50 | 43,11 |
| 1. 11. 2002 | 29,31 | 27,66 | 25,59 | 34,67 | 35,50 | 35,67 |
| 8. 11. 2002 | 29,31 | 27,66 | 25,59 | 34,67 | 35,50 | - |
| 15. 11. 2002 | 29,58 | 27,92 | 25,00 | 35,00 | 35,83 | - |
| 22. 11. 2002 | 29,41 | 27,76 | 24,03 | 34,80 | 36,04 | 40,57 |
| 29. 11. 2002 | 29,92 | 28,24 | 22,76 | 35,40 | 37,09 | - |
| 13. 12. 2002 | 29,24 | 27,99 | 21,31 | 35,09 | 36,76 | - |
| 20. 12. 2002 | 29,30 | 28,04 | 23,02 | 35,16 | 36,83 | 51,15 |
| 10. 1. 2003 | 29,06 | 27,82 | 24,50 | 34,88 | 36,54 | 32,95 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné producentské ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; pro-

ducentské ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Pariž).

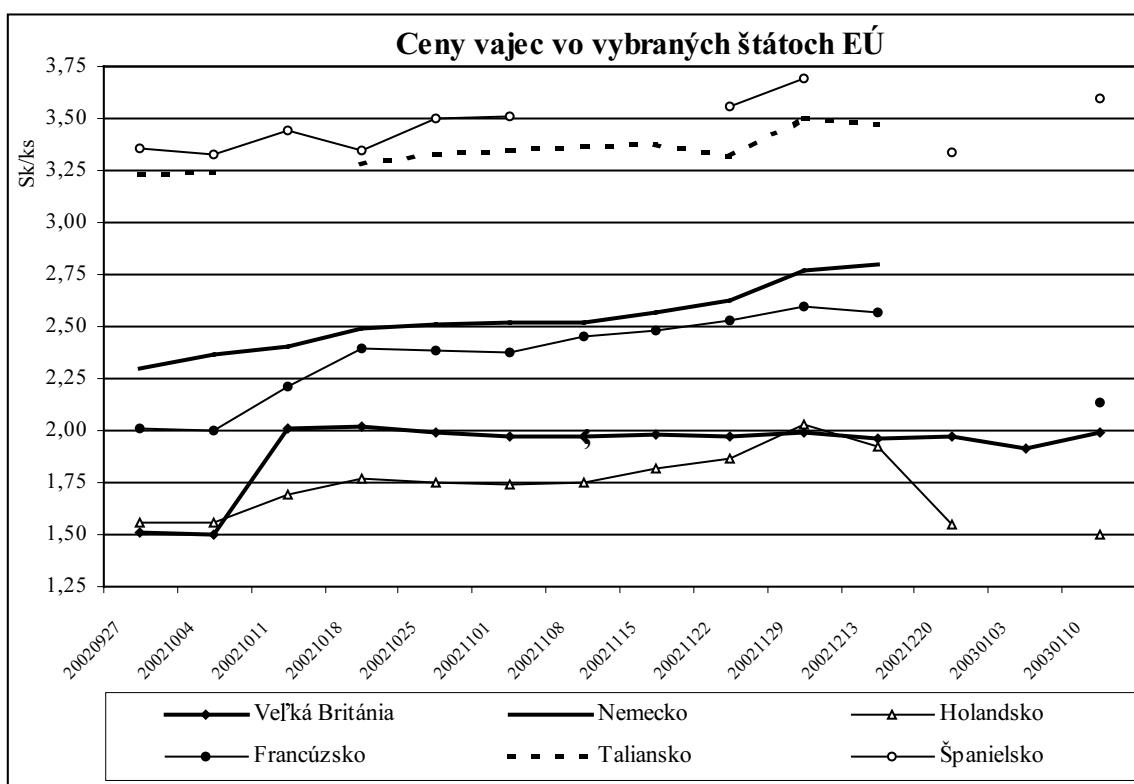
Ceny vajec vo vybraných štátach EÚ

v Sk/ks

| Dátum | Veľká Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzko | Talianosko | Dánsko | Španielsko |
|--------------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 16. 8. 2002 | 1,58 | 2,11 | 1,40 | 1,52 | 1,81 | 3,01 | 3,95 | 3,28 |
| 23. 8. 2002 | 1,56 | 2,15 | 1,38 | 1,54 | 1,82 | 2,93 | 3,91 | 3,25 |
| 30. 8. 2002 | 1,56 | 2,19 | 1,44 | 1,57 | 1,98 | 2,92 | 3,89 | - |
| 6. 9. 2002 | 1,54 | 2,25 | 1,50 | 1,62 | 2,08 | 3,21 | 3,87 | - |
| 13. 9. 2002 | 1,55 | 2,27 | 1,55 | 1,67 | 2,11 | 3,27 | 3,84 | 3,37 |
| 20. 9. 2002 | 1,54 | 2,32 | 1,56 | 1,73 | 2,08 | 3,29 | 3,86 | - |
| 27. 9. 2002 | 1,51 | 2,30 | 1,56 | 1,71 | 2,01 | 3,23 | 3,74 | 3,35 |
| 4. 10. 2002 | 1,50 | 2,37 | 1,56 | 1,77 | 2,00 | 3,24 | 3,76 | 3,33 |
| 11. 10. 2002 | 2,01 | 2,40 | 1,69 | 1,80 | 2,21 | - | 3,76 | 3,44 |
| 18. 10. 2002 | 2,02 | 2,49 | 1,77 | 1,90 | 2,39 | 3,27 | 3,74 | 3,35 |
| 25. 10. 2002 | 1,99 | 2,51 | 1,75 | 1,98 | 2,39 | 3,32 | 3,71 | 3,50 |
| 1. 11. 2002 | 1,97 | 2,52 | 1,74 | 1,99 | 2,37 | 3,34 | 3,68 | 3,51 |
| 8. 11. 2002 | 1,97 | 2,52 | 1,75 | 2,01 | 2,45 | 3,37 | 3,71 | - |
| 15. 11. 2002 | 1,98 | 2,56 | 1,82 | 2,01 | 2,48 | 3,38 | 3,72 | - |
| 22. 11. 2002 | 1,97 | 2,63 | 1,87 | 2,06 | 2,53 | 3,31 | 3,70 | 3,55 |
| 29. 11. 2002 | 1,99 | 2,76 | 2,03 | 2,18 | 2,59 | 3,50 | 3,76 | 3,69 |
| 13. 12. 2002 | 1,96 | 2,80 | 1,93 | 2,25 | 2,57 | 3,47 | 3,73 | - |
| 20. 12. 2002 | 1,97 | - | 1,55 | 1,95 | - | - | 3,74 | 3,34 |
| 3. 1. 2003 | 1,92 | - | - | - | - | - | - | - |
| 10. 1. 2003 | 1,99 | 2,52 | 1,50 | 1,85 | 2,14 | 3,24 | 3,71 | 3,60 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Talianosko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny v baliarni. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Talianosko: tr. L. Dánsko: netrie-

dené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Talianosko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

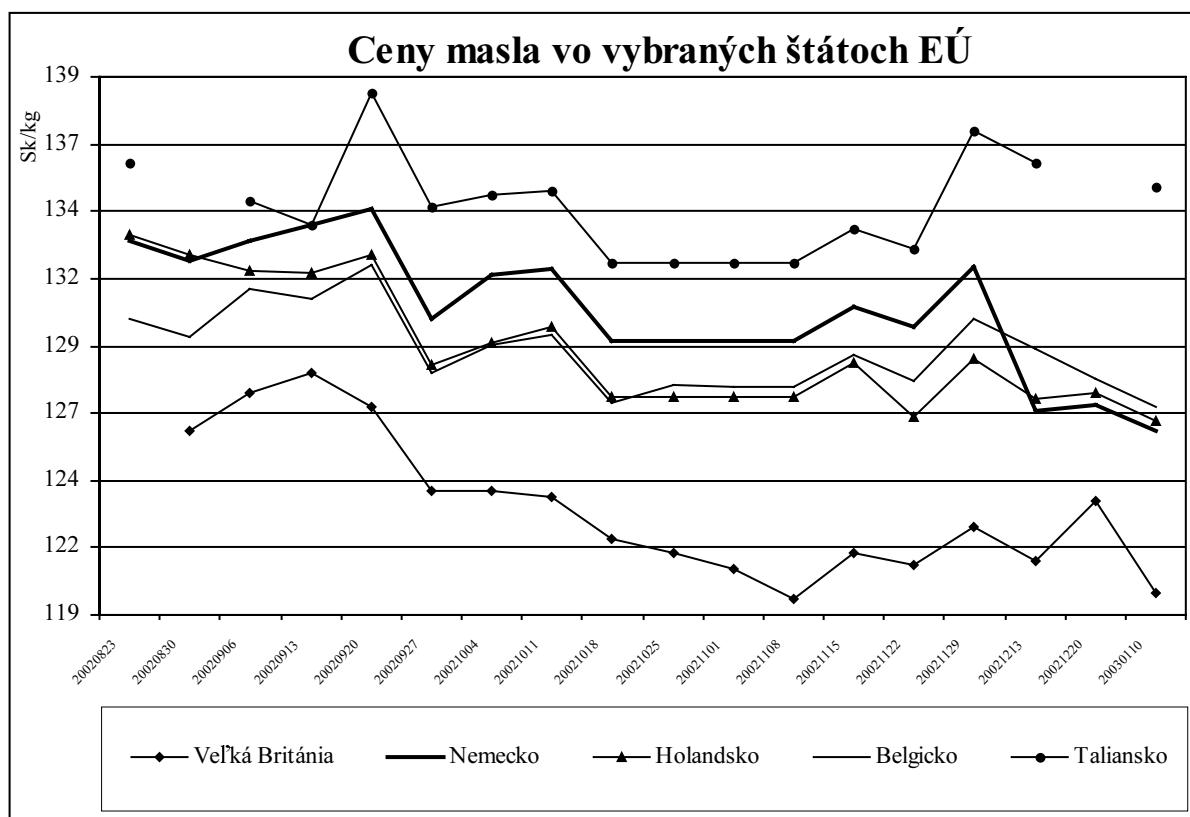
Ceny masla vo vybraných štátach EÚ

v Sk/kg

| Dátum | V. Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Talianstvo | Španielsko |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 9. 8. 2002 | 128,17 | 132,91 | 132,91 | 132,07 | 128,73 | 136,43 | - |
| 16. 8. 2002 | 127,89 | 133,58 | 133,58 | 132,17 | 129,38 | - | - |
| 23. 8. 2002 | 126,36 | 132,92 | 133,14 | 129,99 | 128,11 | 135,77 | - |
| 30. 8. 2002 | 125,85 | 132,14 | 132,36 | 129,36 | 127,57 | - | - |
| 6. 9. 2002 | 127,27 | 132,91 | 131,82 | 131,08 | 127,05 | 134,42 | - |
| 13. 9. 2002 | 127,97 | 133,46 | 131,74 | 130,75 | 126,57 | 133,46 | - |
| 20. 9. 2002 | 126,73 | 134,08 | 132,35 | 132,05 | 128,02 | 138,40 | - |
| 27. 9. 2002 | 123,64 | 129,99 | 128,32 | 128,02 | 125,38 | 134,19 | 121,60 |
| 4. 10. 2002 | 123,59 | 131,66 | 129,13 | 129,01 | 125,77 | 134,60 | - |
| 11. 10. 2002 | 123,35 | 131,83 | 129,73 | 129,39 | 125,94 | 134,78 | 122,14 |
| 18. 10. 2002 | 121,86 | 129,19 | 127,13 | 126,88 | 123,42 | 132,08 | 132,58 |
| 25. 10. 2002 | 121,30 | 129,19 | 127,13 | 127,58 | 123,42 | 132,08 | 121,40 |
| 1. 11. 2002 | 120,71 | 129,19 | 127,13 | 127,50 | 123,42 | 132,08 | 118,49 |
| 8. 11. 2002 | 119,61 | 129,19 | 127,13 | 127,50 | 123,42 | 132,08 | - |
| 15. 11. 2002 | 121,30 | 130,42 | 128,34 | 128,63 | 124,59 | 133,34 | - |
| 22. 11. 2002 | 120,89 | 129,67 | 126,36 | 127,72 | 123,25 | 132,57 | - |
| 29. 11. 2002 | 122,26 | 131,92 | 128,55 | 130,02 | 125,39 | 136,98 | 119,78 |
| 13. 12. 2002 | 121,04 | 126,58 | 127,00 | 128,88 | 124,08 | 135,77 | - |
| 20. 12. 2002 | 123,22 | 126,82 | 127,24 | 127,79 | 124,31 | - | 134,44 |
| 10. 1. 2003 | 119,85 | 125,81 | 126,22 | 126,76 | 123,31 | 134,94 | 117,04 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Talianstve; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

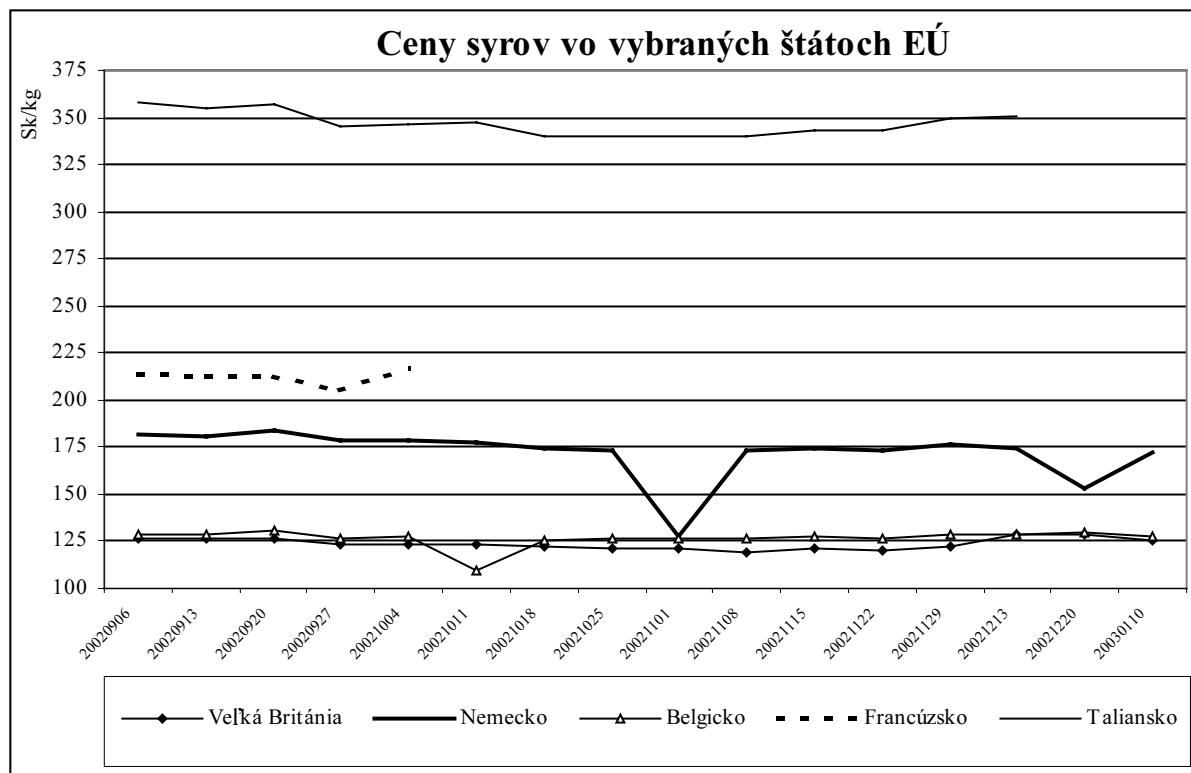
Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

| Dátum | V. Británia | Nemecko | Belgicko | Francúzsko | Talianosko |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------|---------------|
| 9. 8. 2002 | 127,65 | 184,40 | 130,14 | 184,40 | 362,86 |
| 16. 8. 2002 | 127,37 | 184,89 | 130,75 | 210,99 | - |
| 23. 8. 2002 | 125,84 | 183,07 | 129,46 | 208,04 | 361,11 |
| 30. 8. 2002 | 125,34 | 182,00 | 128,70 | 209,86 | - |
| 6. 9. 2002 | 126,25 | 181,25 | 128,18 | 213,78 | 357,52 |
| 13. 9. 2002 | 126,94 | 180,39 | 128,64 | 212,68 | 354,96 |
| 20. 9. 2002 | 126,73 | 183,82 | 130,53 | 212,36 | 356,60 |
| 27. 10. 2002 | 123,64 | 178,22 | 126,55 | 205,47 | 345,74 |
| 4. 10. 2002 | 123,59 | 178,77 | 127,87 | 216,62 | 346,81 |
| 11. 10. 2002 | 123,35 | 177,95 | 109,59 | - | 347,27 |
| 18. 10. 2002 | 121,86 | 174,39 | 125,48 | - | 340,32 |
| 25. 10. 2002 | 121,30 | 173,77 | 126,02 | - | 340,32 |
| 1. 11. 2002 | 120,71 | 127,96 | 126,02 | - | 340,32 |
| 8. 11. 2002 | 119,61 | 172,95 | 126,72 | - | 340,32 |
| 15. 11. 2002 | 121,30 | 174,59 | 127,21 | - | 343,55 |
| 22. 11. 2002 | 120,58 | 173,58 | 126,73 | - | 343,65 |
| 29. 11. 2002 | 121,92 | 176,60 | 129,18 | - | 349,61 |
| 13. 12. 2002 | 128,18 | 174,42 | 129,00 | - | 350,71 |
| 20. 12. 2002 | 129,10 | 153,19 | 129,25 | - | - |
| 10. 1. 2003 | 125,58 | 172,72 | 127,47 | - | 348,56 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Siry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50

percent t. v. s. v Belgicku; Ementál 45 % t. v. s. vo Francúzsku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

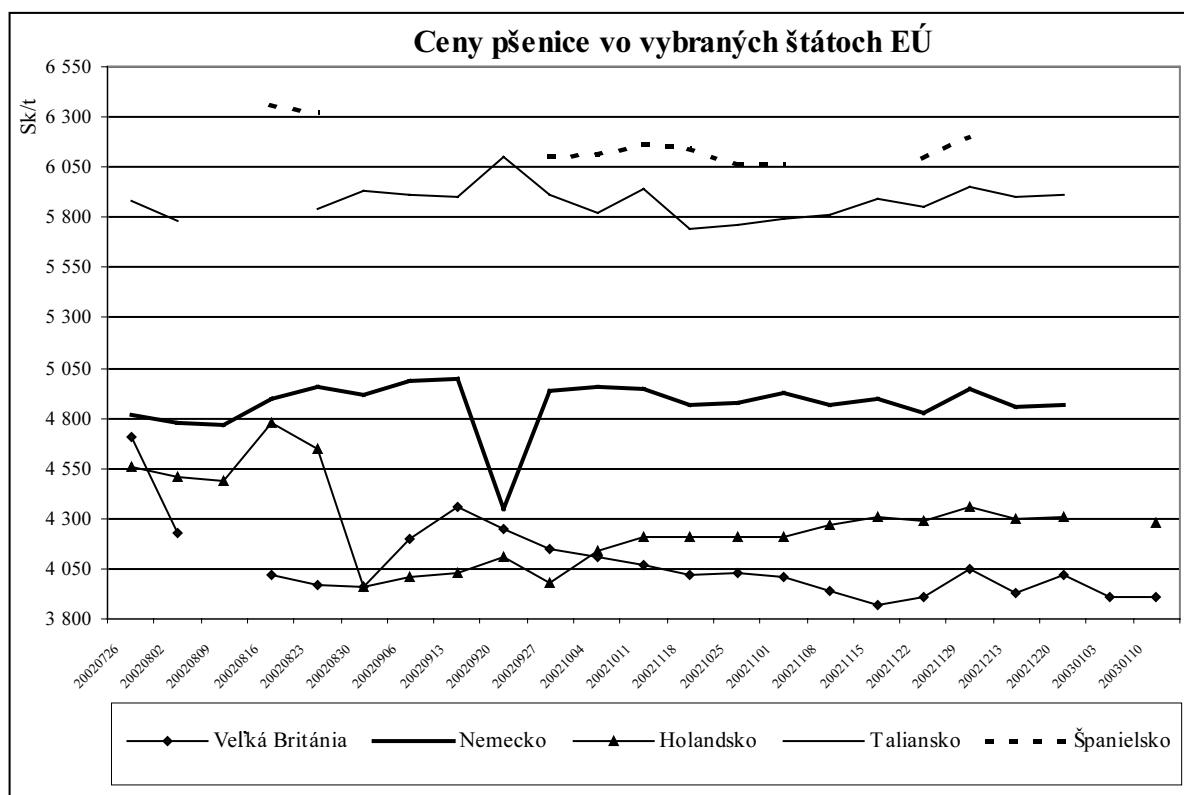
Ceny pšenice vo vybraných štátach EÚ

v Sk/t

| Dátum | V. Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Taliansko | Dánsko | Španielsko |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 16. 8. 2002 | 4 020 | 4 896 | 4 777 | - | 5 109 | - | - | 6 357 |
| 23. 8. 2002 | 3 972 | 4 958 | 4 642 | - | 5 164 | 5 847 | - | 6 316 |
| 30. 8. 2002 | 3 956 | 4 914 | 3 962 | - | 5 055 | 5 936 | - | - |
| 6. 9. 2002 | 4 197 | 4 981 | 4 011 | - | 5 047 | 5 912 | - | - |
| 13. 9. 2002 | 4 357 | 4 991 | 4 025 | 5 037 | 5 130 | 5 898 | - | 6 252 |
| 20. 9. 2002 | 4 247 | 4 347 | 4 109 | - | - | 6 098 | - | - |
| 27. 10. 2002 | 4 144 | 4 931 | 3 984 | - | - | 5 913 | 5 082 | 6 103 |
| 4. 10. 2002 | 4 109 | 4 959 | 4 143 | - | 4 963 | 5 826 | 5 098 | 6 113 |
| 11. 10. 2002 | 4 067 | 4 945 | 4 212 | 4 865 | 4 793 | 5 939 | 5 105 | 6 160 |
| 18. 10. 2002 | 4 018 | 4 862 | 4 210 | 4 767 | 4 738 | 5 746 | 5 003 | 6 137 |
| 25. 10. 2002 | 4 033 | 4 875 | 4 210 | 4 747 | 4 718 | 5 766 | 4 999 | 6 066 |
| 1. 11. 2002 | 4 013 | 4 924 | 4 210 | 4 747 | 4 697 | 5 791 | 4 999 | 6 058 |
| 8. 11. 2002 | 3 944 | 4 866 | 4 272 | 4 747 | 4 664 | 5 808 | 4 999 | - |
| 15. 11. 2002 | 3 868 | 4 892 | 4 313 | 4 750 | 4 671 | 5 888 | 5 075 | - |
| 22. 11. 2002 | 3 911 | 4 826 | 4 288 | 4 723 | 4 545 | 5 854 | 5 046 | 6 090 |
| 29. 11. 2002 | 4 053 | 4 944 | 4 362 | 4 805 | 4 653 | 5 955 | 4 994 | 6 201 |
| 13. 12. 2002 | 3 927 | 4 859 | 4 303 | 4 742 | 4 633 | 5 903 | 4 950 | - |
| 20. 12. 2002 | 4 020 | 4 868 | 4 311 | 4 751 | 4 642 | 5 914 | 4 960 | 6 224 |
| 3. 1. 2003 | 3 906 | - | - | - | - | - | - | - |
| 10. 1. 2003 | 3 910 | 4 924 | 4 277 | - | 4 592 | 5 908 | 4 808 | 6 149 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú kŕmnu pšenicu; Nemecko: (priemerné vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica, Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych sledo-

vaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

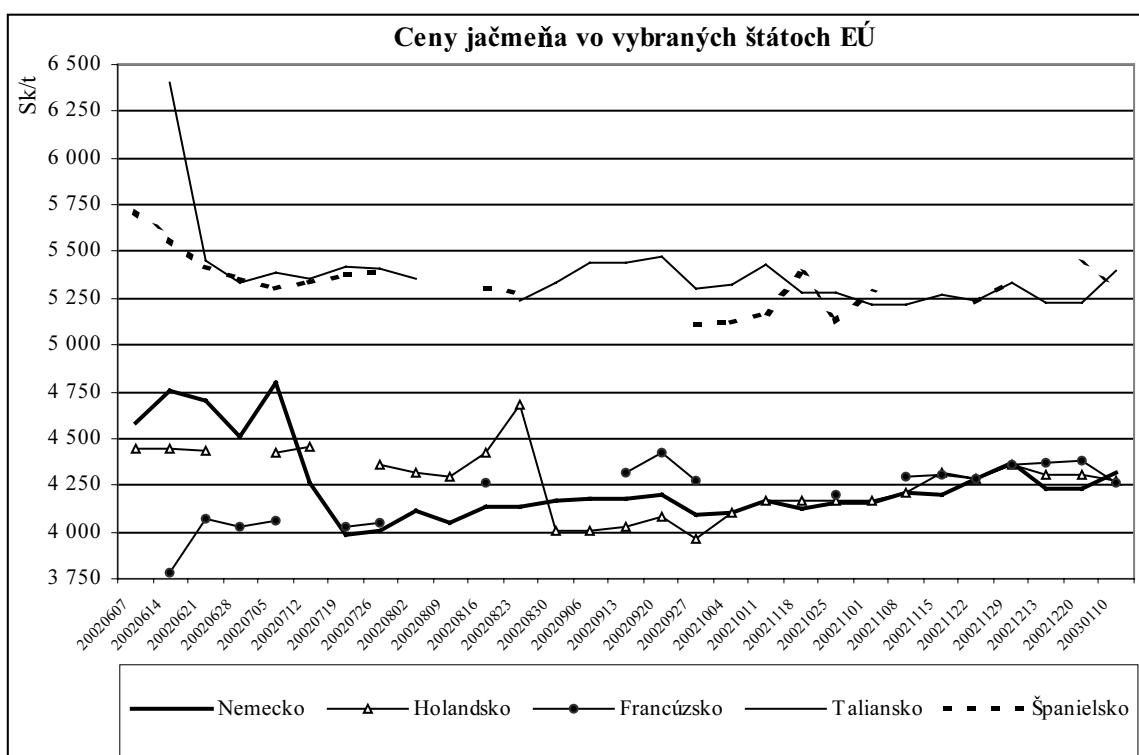
Ceny jačmeňa vo vybraných štátach EÚ

v Sk/t

| Dátum | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Talianosko | Dánsko | Španielsko |
|--------------------|--------------|--------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 16. 8. 2002 | 4 140 | 4 423 | 4 467 | 4 268 | - | - | 5 303 |
| 23. 8. 2002 | 4 134 | 4 686 | 4 423 | - | 5 234 | - | 5 284 |
| 30. 8. 2002 | 4 164 | 4 006 | 4 398 | - | 5 334 | - | - |
| 6. 9. 2002 | 4 182 | 4 011 | 4 423 | - | 5 442 | - | - |
| 13. 9. 2002 | 4 176 | 4 025 | 4 434 | 4 322 | 5 446 | - | 5 186 |
| 20. 9. 2002 | 4 195 | 4 087 | - | 4 427 | 5 471 | 4 773 | - |
| 27. 10. 2002 | 4 097 | 3 963 | - | 4 273 | 5 305 | 4 659 | 5 110 |
| 4. 10. 2002 | 4 105 | 4 101 | - | - | 5 321 | 4 686 | 5 119 |
| 11. 10. 2002 | 4 166 | 4 170 | 4 549 | - | 5 433 | 4 755 | 5 175 |
| 18. 10. 2002 | 4 119 | 4 169 | 4 458 | - | 5 283 | 4 627 | 5 376 |
| 25. 10. 2002 | 4 152 | 4 169 | 4 499 | 4 202 | 5 283 | 4 623 | 5 129 |
| 1. 11. 2002 | 4 161 | 4 169 | 4 499 | - | 5 221 | 4 664 | 5 288 |
| 8. 11. 2002 | 4 206 | 4 210 | 4 499 | 4 293 | 5 221 | 4 627 | - |
| 15. 11. 2002 | 4 204 | 4 313 | 4 542 | 4 304 | 5 271 | 4 646 | - |
| 22. 11. 2002 | 4 288 | 4 288 | 4 516 | 4 288 | 5 241 | 4 590 | 5 223 |
| 29. 11. 2002 | 4 371 | 4 362 | 4 594 | 4 362 | 5 332 | 4 712 | 5 348 |
| 13. 12. 2002 | 4 232 | 4 303 | 4 554 | 4 374 | 5 222 | 4 683 | - |
| 20. 12. 2002 | 4 227 | 4 311 | 4 562 | 4 382 | 5 232 | 4 692 | 5 451 |
| 10. 1. 2003 | 4 318 | 4 277 | - | 4 260 | 5 398 | 4 654 | 5 284 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmen: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný kŕmny jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, kŕmny jačmeň (priemer jarných a zimných odrôd). Belgicko: kŕmny jačmeň (priemer kŕmnych odrôd), Francúzsko:

(Paríž – priemer regionálnych kotácií) kŕmny jačmeň bez mesačných príplatkov, Talianosko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) kŕmny jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

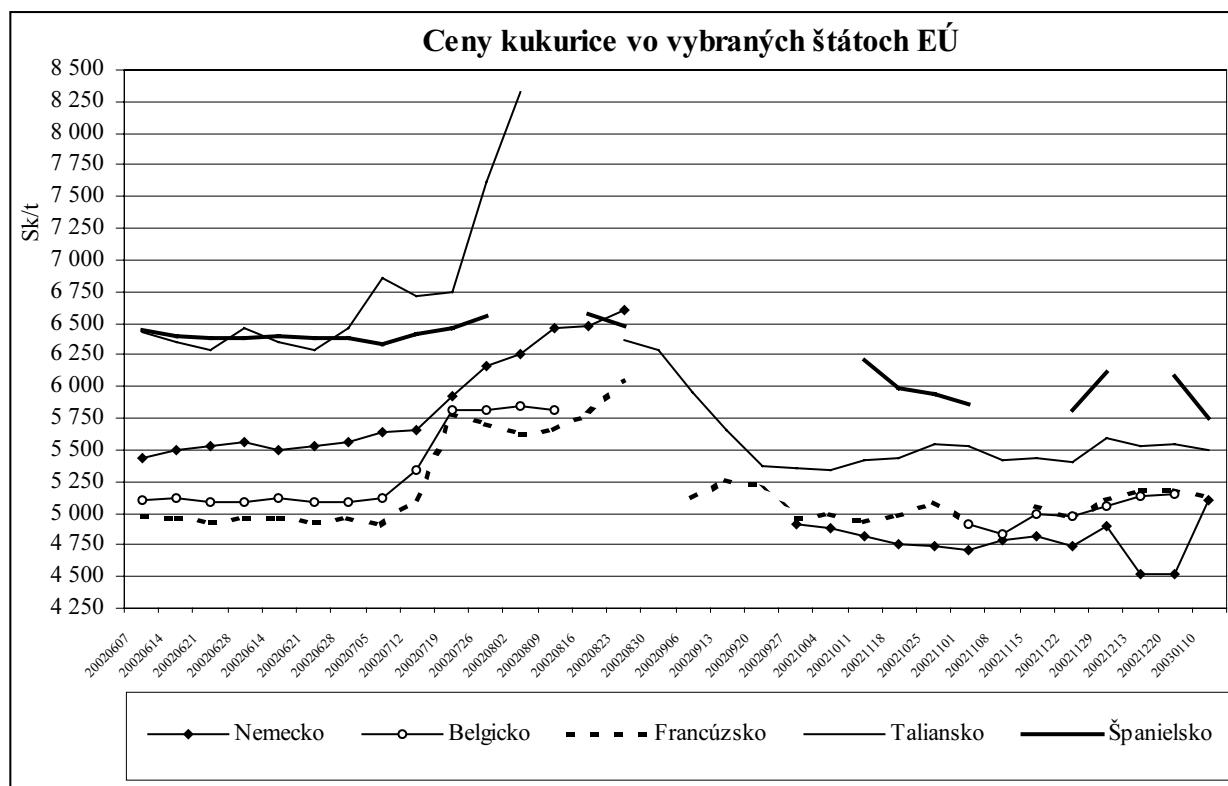
Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/t

| Dátum | Nemecko | Belgicko | Francúzsko | Taliansko | Španielsko |
|--------------------|--------------|----------|--------------|--------------|--------------|
| 9. 8. 2002 | 6 461 | 5 809 | 5 660 | - | - |
| 16. 8. 2002 | 6 471 | - | 5 777 | - | 6 572 |
| 23. 8. 2002 | 6 605 | - | 6 048 | 6 364 | 6 483 |
| 30. 8. 2002 | - | - | - | 6 281 | - |
| 6. 9. 2002 | - | - | 5 117 | 5 951 | - |
| 13. 9. 2002 | - | - | 5 263 | 5 651 | 6 383 |
| 20. 9. 2002 | - | - | 5 212 | 5 374 | - |
| 27. 10. 2002 | 4 906 | - | 4 961 | 5 359 | 6 249 |
| 4. 10. 2002 | 4 879 | - | 4 993 | 5 334 | - |
| 11. 10. 2002 | 4 818 | - | 4 928 | 5 412 | 6 204 |
| 18. 10. 2002 | 4 755 | - | 4 978 | 5 440 | 5 991 |
| 25. 10. 2002 | 4 743 | - | 5 089 | 5 543 | 5 938 |
| 1. 11. 2002 | 4 714 | 4 912 | 4 949 | 5 523 | 5 864 |
| 8. 11. 2002 | 4 780 | 4 842 | - | 5 420 | - |
| 15. 11. 2002 | 4 817 | 5 000 | 5 058 | 5 429 | - |
| 22. 11. 2002 | 4 744 | 4 971 | 4 959 | 5 406 | 5 817 |
| 29. 11. 2002 | 4 902 | 5 058 | 5 108 | 5 593 | 6 117 |
| 13. 12. 2002 | 4 512 | 5 138 | 5 176 | 5 535 | - |
| 20. 12. 2002 | 4 520 | 5 148 | 5 186 | 5 546 | 6 075 |
| 10. 1. 2003 | 5 111 | - | 5 136 | 5 493 | 5 747 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia - priemerná cena ex-farm pre kŕmny ovos (namiesto kukurice siatej), Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Pariž – priemer regionálnych kotácií),

Taliansko: (Miláno) kukurica siata (národný priemer troch odrôd); Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

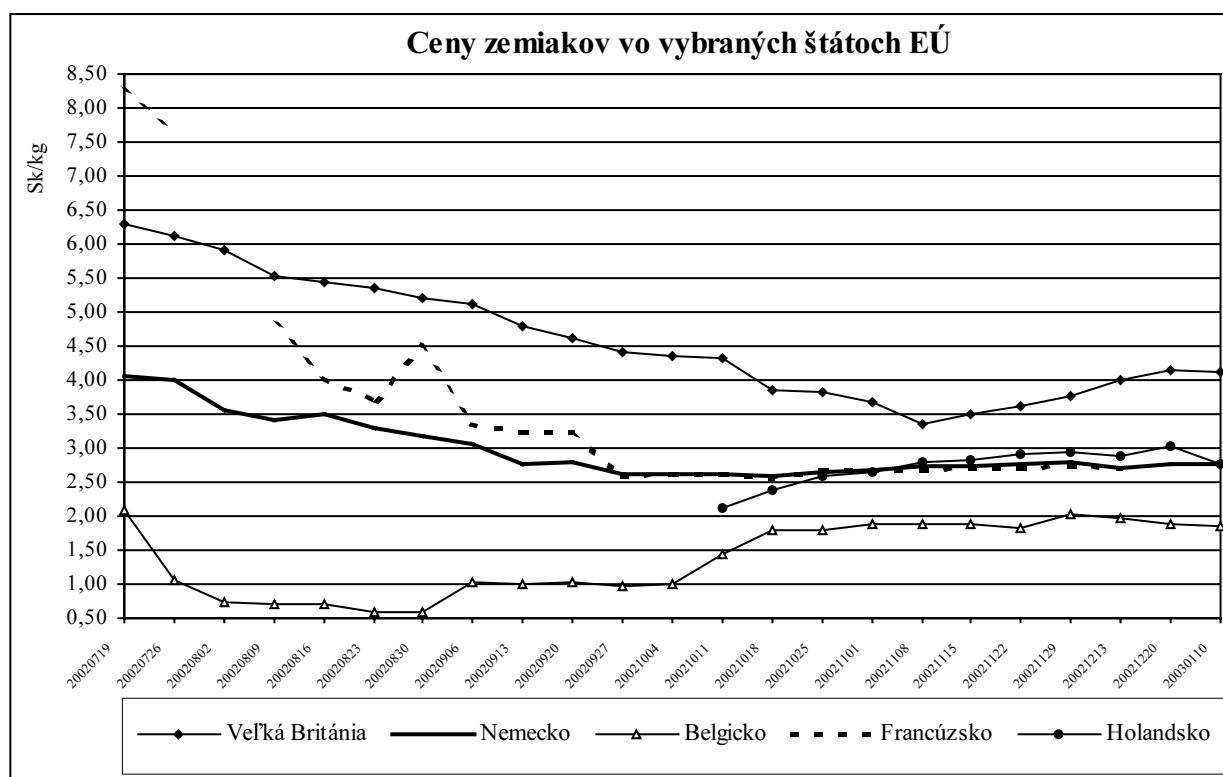
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

| Dátum | V. Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Dánsko | Írsko |
|--------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| 9. 8. 2002 | 5,54 | 3,42 | - | 0,70 | 4,78 | - | - |
| 16. 8. 2002 | 5,45 | 3,51 | - | 0,71 | 4,03 | - | 21,01 |
| 23. 8. 2002 | 5,34 | 3,29 | - | 0,60 | 3,72 | - | 19,71 |
| 30. 8. 2002 | 5,22 | 3,17 | - | - | - | - | - |
| 6. 9. 2002 | 5,12 | 3,07 | - | - | - | - | - |
| 13. 9. 2002 | 4,78 | 2,77 | - | - | - | - | - |
| 20. 9. 2002 | 4,63 | 2,79 | - | - | - | - | - |
| 27. 10. 2002 | 4,40 | 2,60 | - | 0,99 | 2,60 | 3,67 | 12,93 |
| 4. 10. 2002 | 4,35 | 2,61 | - | 0,99 | 2,61 | 3,68 | 12,44 |
| 11. 10. 2002 | 4,32 | 2,62 | 2,11 | 1,43 | 2,61 | 3,69 | 12,46 |
| 18. 10. 2002 | 3,85 | 2,60 | 2,37 | 1,78 | 2,56 | 3,61 | 12,21 |
| 25. 10. 2002 | 3,81 | 2,65 | 2,58 | 1,80 | 2,68 | 3,61 | 12,21 |
| 1. 11. 2002 | 3,67 | 2,67 | 2,63 | 1,88 | 2,68 | 3,61 | 12,21 |
| 8. 11. 2002 | 3,36 | 2,72 | 2,79 | 1,88 | 2,68 | 3,61 | 12,14 |
| 15. 11. 2002 | 3,49 | 2,75 | 2,81 | 1,90 | 2,71 | 3,65 | 13,37 |
| 22. 11. 2002 | 3,63 | 2,76 | 2,90 | 1,82 | 2,69 | 3,63 | 13,29 |
| 29. 11. 2002 | 3,76 | 2,78 | 2,95 | 2,02 | 2,74 | 3,69 | 13,49 |
| 13. 12. 2002 | 3,99 | 2,72 | 2,87 | 1,98 | 2,72 | 3,66 | 13,40 |
| 20. 12. 2002 | 4,14 | 2,75 | 3,03 | 1,88 | - | - | 14,65 |
| 10. 1. 2003 | 4,11 | 2,77 | 2,75 | 1,86 | 2,70 | 3,19 | 14,53 |

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen, pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

Dokončenie zo strany 2

Export ružiakov do Ruska bol stabilný. Producenci zemiakov hľadali kupcov na tovar horšej kvality, ktorý chceli v pretlaku ponuky predať za nižšie ceny. Iba špeciálne odrody, napr. Charlotte, ktorých ponuka je nižšia, mali v poslednom období pevnnejšie ceny. Trh so zemiakmi vo Francúzsku sa ocitol v sezóne 2002/03 v tăžkej situácii. Minuloročná úroda bola o 8 % vyššia ako v roku 2001, spotreba zemiakov však nadálej klesá. V obchodoch s potravinami si kúpili spotrebiteľia v porovnaní s rokom 2001 minulý rok o 1,4 % zemiakov menej. Predaj a spotreba zemiakov sa už v roku 2001 znížili celkovo o 5,5 %. Francúzsky producenti a spracovatelia zemiakov začali

v októbri 2002 reklamnú kampaň s cieľom zvýšiť spotrebu zemiakov, zatial' však so žiadnym úspechom. Od polovice decembra minulého roka odbyt zemiakov na konzum aj na spracovanie opäť klesol. Najvyšší dopyt bol po odrodách s pevnou šupkou, o ktoré bol záujem najmä v Nemecku. Export francúzskych zemiakov bol relativne dobrý. Pozoruhodnú úroveň dosiahol export do stredomorských štátov a Ruska, ktoré boli hlavnými odberateľmi. Ceny konzumných zemiakov vo Francúzsku, hlavne baleného tovaru, sa tak v polovici decembra upevnili. Výnimkou bolo iba nadmerné zásobenie trhu zemiakmi určenými na fritovanie.

ATIS/AgE Bonn

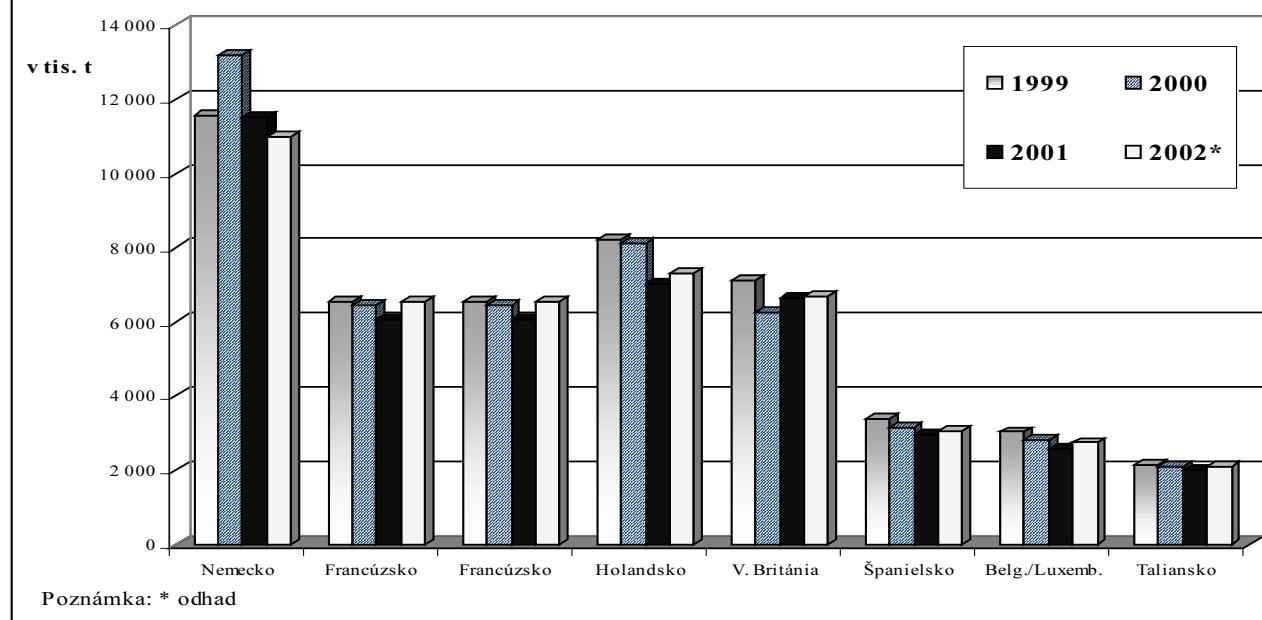
Produkcia zemiakov v Európskej únii 1996 – 2002

v tis. t

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002* | 2002/01 (%) |
|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Nemecko | 11 338 | 11 568 | 13 193 | 11 503 | 10 975 | -4,6 |
| Francúzsko | 6 053 | 6 525 | 6 434 | 6 078 | 6 550 | 7,8 |
| Talianosko | 2 320 | 2 136 | 2 112 | 2 006 | 2 100 | 4,7 |
| Holanskosko | 5 249 | 8 221 | 8 127 | 7 015 | 7 300 | 4,1 |
| Belgicko/Luxembursko | 2 436 | 3 026 | 2 815 | 2 584 | 2 740 | 6,0 |
| V. Británia | 6 451 | 7 124 | 6 252 | 6 647 | 6 689 | 0,6 |
| Írsko | 482 | 559 | 400 | 457 | 410 | -10,3 |
| Dánsko | 1 456 | 1 502 | 1 645 | 1 567 | 1 462 | -6,7 |
| Grécko | 920 | 867 | 873 | 920 | 1 025 | 11,4 |
| Španielsko | 3 247 | 3 367 | 3 138 | 2 957 | 3 062 | 3,6 |
| Portugalsko | 1 172 | 893 | 686 | 648 | 717 | 10,6 |
| Rakúsko | 647 | 712 | 695 | 695 | 716 | 3,0 |
| Fínsko | 591 | 791 | 785 | 733 | 730 | -0,4 |
| Švédsko | 1 199 | 991 | 968 | 970 | 970 | 0,0 |
| EÚ (15) | 43 561 | 48 282 | 48 123 | 44 780 | 45 446 | 1,5 |

Zdroj: AgE Bonn, * - odhad

Produkcia zemiakov v štátoch EÚ 1999 - 2002*



Graf: ATIS

Klesá výskyt BSE v Európe

Výskyt BSE v EÚ si zachováva klesajúci trend, vlni sa znížil celkový počet nových prípadov nielen vo Veľkej Británii, ale aj v ostatných členských krajinách EÚ. Podľa posledných údajov Európskej komisie bolo vlni zistených v EÚ 1 797 prípadov v porovnaní s 2 162 prípadmi v roku 2001.

Výnimkou bolo iba Španielsko, Írsko a Holandsko, kde sa v minulom roku zvýšil výskyt BSE. Vo Veľkej Británii bol zaznamenaný od roku 1988 prvý pokles vo výskytu BSE. V krajinách mimo EÚ (vrátane Izraela) došlo tiež k poklesu z 55 prípadov v roku 2001 na 39 prípadov v roku 2002.

ATIS/AgE

Holandsko prestane platiť za nútenú porážku

Holandské ministerstvo poľnohospodárstva oznámilo, že od marca 2003 prestane vyplácať kompenzácie za nútenú porážku celého stáda hovädzieho dobytka v prípade pozitívneho nálezu BSE. Kompenzácia bude poskytnutá iba v prípade zvierat narodených v rovnakom roku a teliat narodených v posledných dvoch rokoch.

Od júla 2001 mali holandskí farmári možnosť výberu v prípade nálezu infikovaného zvieraťa, neexistoval striktný príkaz na porážku celého stáda. Všetci farmári si však z obáv pred problémami s predajnosťou dobytka vybrali úplnú likvidáciu chovu.

ATIS/AgE

Nárast exportu do Austrálie

Austrália, ktorá patrí medzi najväčších exportérov obilia, zvýšila svoju pôvodnú objednávku pšenice z Veľkej Británie na 150 tis. t. Prvé dodávky by mali doraziť už koncom tohto mesiaca, ďalšie sa očakávajú vo februári a v marci. Je to neobvyklá situácia, pretože Aus-

trália je tradičným dodávateľom poľnohospodárskeho tovaru do Veľkej Británie. Katastrofálne sucho spôsobilo v Austrálii pokles produkcie pšenice z 24 mil. t v roku 2001 na 10 mil. t v roku 2002.

ATIS/AgE

Subvencie v Južnej Kórei

Juhokórejské ministerstvo hospodárstva vyplatí v nasledujúcich troch rokoch okolo 2 530 USD/ha pre farmárov, ktorí budú namiesto ryže a ostatných obilní pestovať iné plodiny. Dotáčny program sa bude vzťahovať na 27,5 tis.

ha (2,6 %) z celkovej plochy, na ktorej sa v súčasnosti pestuje ryža. Južná Kórea tak reaguje na záväzky vyplývajúce z jej členstva vo WTO.

ATIS/AgE

Farmári vo východnom Nemecku dostali odškodenie

Nemecké ministerstvo poľnohospodárstva vyplatio farmárom vo východnom Nemecku náhradu škôd utrpených počas vlaňajších povodní spôsobených riekou Labe. Odškodenie dostalo 399 farmárov v celkovej výške 20 mil. EUR. Ďalším 92 farmárom bolo vyplatených 4,23 mil. EUR na zabránenie ich bankrotu.

Podľa regionálnych orgánov bolo zdržanie pri vyplácaní finančných prostriedkov spôsobené podhodnotením škôd spôsobených povodňami. Dlhodobý nepriaznivý vplyv povodní sa bude v niektorých regiónoch prejavovať aj v tomto roku.

ATIS/AgE

| | | |
|--|--|--|
| Vydavateľ: VÚEPP – ATIS: Agrárne trhové informácie Slovenska Trenčianska 55 824 80 Bratislava | Redakcia: Ing. Katarína Prachárová Telef.: 02/58 243 351 Faxy: 02/53 417 870, 53 418 147 e-mail: prachar@vuepp.sk ISSN 1335-3004 | ©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodinoverné. |
| Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP - ATIS nezarúčuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania. | | |